

Посол Джон Ордвей, Временный поверенный в делах США в РК
Речь на совместной пресс-конференции с заместителем Генерального
прокурора Республики Казахстан
20 декабря 2013

20 декабря 2013 года во время совместной пресс-конференции с заместителем Генерального прокурора Республики Казахстан г-ном Андреем Кравченко, посол Джон Ордвей, Временный Поверенный в делах Посольства США, сделал следующие заявления:

- Я нахожусь здесь сегодня, чтобы обозначить завершение длительного и всестороннего расследования, которое началось 11 февраля 2006 г. с безжалостного убийства Алтынбека Сарсенбаева, Бауржана Байбосына и Василия Журавлева.
- Я также желал бы отметить исключительное сотрудничество между правоохранительными органами Казахстана и США.
- На всем протяжении нового расследования Федеральное Бюро Расследования США имело отличную возможность доступа ко всем документам, связанным с делом.
- Это включало в себя не только беспрепятственный доступ к независимому изучению доказательств и документов дела, но также и возможность проверки свидетелей на полиграфе американской стороной, независимо от казахстанских органов.
- Шаги, предпринятые ФБР в помощь расследованию, привели к результатам, совпадающим с выводами, сделанным Генеральной прокуратурой Республики Казахстан.
- Я встречался с Алтынбеком Сарсенбаевым, знал его, и я очень рад завершению этого расследования.
- Я надеюсь, что результаты нового расследования, наконец, принесут, хоть в какой-то степени, мир в души родственников погибших.

Дополнительную информацию, включая заявление заместителя генерального прокурора Кравченко можно найти на

<http://prokuror.gov.kz/rus/novosti/press-releasy/oficialnoe-zayavlenie-generalnoy-prokuratury-respubliki-kazahstan>.

**Remarks of Ambassador Ordway, chargé d'affaires a.i.
at the press conference with the Deputy Procurator General
of the Republic of Kazakhstan on December 20, 2013**

In a December 20th press conference with Deputy Prosecutor General of the Republic of Kazakhstan Andrey Kravchenko, Ambassador John Ordway, chargé d'affaires a.i., made the following remarks:

- I am here today to mark the end of a long and complex investigation that began on February 11, 2006 with the brutal murders of Altynbek Sarsenbayev, Baurzhan Baibosyn, and Vasiliy Zhuravlev.
- I also wish to note the exceptional cooperation between Kazakhstani and American law enforcement.
- Throughout this reinvestigation, the United States Federal Bureau of Investigation had excellent access to all case records.
- This included not only unfettered access to independently examine evidence and records, but also American polygraph examinations of witnesses conducted independently of Kazakhstani authorities.
- The steps taken by the American FBI assisting in this investigation led to results consistent with the findings of the Procurator General of Kazakhstan.
- I had met and known Altynbek Sarsenbayev, and I am extremely pleased that this investigation is complete.
- I hope the results of this reinvestigation will finally give some peace to the families of those murdered.

Additional information including statements by Deputy Prosecutor General Kravchenko can be found at:

<http://prokuror.gov.kz/rus/novosti/press-releasy/oficialnoe-zayavlenie-generalnoy-prokuratury-respubliki-kazahstan>